

для изготовления кирпичей, поэтому 200 лет назад вокруг этого залива стали возникать кирпичные заводы. В какой то момент их было целых 25.

25 Городские пляжи, которые вы видите справа, заполняются летом отдыхающими. Дни становятся длиннее, а температуры воды в холодном Балтийском море повышается. В самые жаркие летние дни столбик термометра растет до 30 градусов Цельсия, а вода прогревается до плюс 20.

26 Из-за деревьев выглядит красивая усадьба в коричневую полоску. Ценное культурно-историческое здание с великолепной акустикой принадлежало знаменитой во всем мире оперной певице сопрано Айно Акте.

27 Причал, мимо которого мы проезжаем, служит для стоянки небольших рыболовных судов, парусных шлюпок и моторных лодок. Летом эти средства водного транспорта бороздят морские просторы, доставляя их владельцам большое удовольствие. Мы любим ловить рыбу, занимаемся водным лыжным спортом и совершаем круизные плавания от одного острова к другому.

28 Справа – безмятежный остров Kulosaari. Люди селились на нем со времен средневековья. В наши дни здесь располагаются посольства некоторых стран.

29 Мы приближаемся к новой урбанистичной части города – району Каласатама. В настоящее время здесь расположен торговый цент REDI, сквозь который проходит линия метрополитена. А вы знали, что метро в Хельсинки – самое северное метро в мире?

30 Великолепный белый мост называется Isoisänsilta – «Дедушкин мост». Этот пешеходный мост из района Каласатама на остров Мустиikkaмаа открыли в 2016 году.

31 Слева показался остров Коркеасаари – хельсинкский зоопарк. Зона в 20 гектаров представляет собой мир в миниатюре. На острове можно ознакомиться с сотнями видов растений и более 150 видами животных в присущих для них среде обитания, от северной тундры до влажных тропиков.

32 Перед нами - пришвартованные ледоколы. Когда море замерзает, они становятся очень необходимы в поддержании навигации морских путей. Мощные двигатели ледоколов толкают корпуса кораблей вперед, и те вгрызаются в ледяные глыбы более метра толщиной, разбивая их и прокладывая путь для кораблей, привозящих нам еду и товары в зимнее время.

33 Прямо сейчас мы проходим мимо острова Катаянокка. Изначально Катаянокка был мысом, но сегодня от материка его отделяет канал Катаянокка, который пересекают четыре моста. Район Катаянокка считается очень престижным. Квартиры в домах в югендстиле дорогие и пользуются большим спросом.

34 Слева находится Катаяноканлуото. Этот островок перед городом открыт для посещения, и на нем расположен ресторан.

35 Мы вернулись в залив, в котором можно увидеть большие автомобильные паромы. Слева находится Олимпийский терминал, из которого паромы Silja Line идут в Стокгольм, а справа расположился терминал Viking Line, из которого можно отправиться в Таллин и Стокгольм.

36 Мы подходим к месту отравления – Торговой площади. Перед нами отрывается вид на ампиный центр Хельсинки, в котором властвует Кафедральный собор и голубая ратуша, а справа от нее Президентский дворец и Успенский православный собор.

Надеемся, что вы получили удовольствие от водной экскурсии.

Покидая судно не забывайте свои вещи!

Благодарим за компанию и добро пожаловать вновь!



РУССКИЙ

КАРТА МАРШРУТОВ

BEAUTIFUL CANAL ROUTE CITY HIGHLIGHTS



HELSINKI
SIGHTSEEING



STROMMA.COM

1 Здравствуйте и добро пожаловать на водную экскурсию от Stromma по прекрасному хельсинкскому архипелагу!

Начнем нашу прогулку с Южного порта – одного из красивейших пассажирских портов в мире. Красоту порта отмечают, например заходящие сюда огромные круизные лайнеры. В порту налажено интенсивное паромное сообщение, в том числе со Швецией и Эстонией.

2 С правой стороны мы видим Кайвопуйсто – это очень престижный район. Здесь расположились многие посольства. Например, кирпичные здания на первом плане принадлежат посольству США.

3 Деревянные причалы справа предназначены для стирки ковров. Любой может прийти сюда, чтобы по давней финской традиции постирать свои ковры.

4 Вдоль бульвара Рантабулеварди располагаются многие популярные кафе. В том числе прекрасное экологичное Cafe Carusel.

5 Эффектное многогранное деревянное строение на берегу – это Löyly. Сооружение состоит из 4000 деревянных элементов, и в строительстве использовали вторичную древесину.

6 Сейчас мы проплываем мимо нескольких маленьких островов – Унисаари, Лиукассаари и Сирпалесаари. Многие острова, расположенные возле центра города, связывает лодочное сообщение, открытое ежегодно с апреля по ноябрь

7 Справа виден остров Харакка. Это популярное место отдыха для жителей Хельсинки.

8 На архипелаге более 300 островов, но тот, который перед нами – уникален. Это - Suomenlinna - Остров крепости. Крепость Suomenlinna была неприступным 'Гибралтаром Севера', продуманной таким образом, чтобы противостоять массивной вражеской атаке со стороны моря. Эти стены имеют толщину в 10 метров, а постройки крепости расположены в форме классической военной звезды, охватывающей шесть взаимосвязанных между собой островов. Любое

судно, приближающееся со стороны открытого моря, могло попасть в ловушку смертельного перекрестного огня. Во времена шведского господства форт ни разу не был обстрелян. Ему пришлось сдать позиции в связи с тем, что враг неожиданно приблизился к его стенам не с морской, а с сухопутной стороны.

9 Маленький остров справа – это Лонна. В свое время на острове занимались обезвреживанием морских мин. В настоящее время Лонна является неотъемлемой частью хельсинского лета. Здесь проводят концерты и работают рестораны.

10 Сейчас мы проплываем мимо острова Васиккасаари. Он был полностью разрушен в 1919 году, когда на нем взорвался пороховой склад. Взрыв был настолько разрушительным, что в округе повыбывало тысячи окон. Сегодня на острове находятся около 50 частных летних домиков.

11 Здание, которое будто бы качается на воде, является сауной и конференц-центром одной энергетической компании. Здание построили в бывшем нефтяном порту острова Койрасаари прямо поверх элементов разгрузочно-погрузочного причала.

12 Мы приближаемся к набережной Круунувуоренранта. Раньше большую часть Круунувуоренранта занимал нефтяной порт, но сейчас здесь строится новый крупный жилой район с видом на море.

13 В этом районе строится самый длинный мост в Финляндии – Круунувуоренсилта. Мост длиной 1200 метров для общественного транспорта, пешеходов и велосипедистов соединит остров Палосаари, входящий в состав острова Коркеасаари, и набережную Круунувуоренранта.

14 Большой остров справа - один из немногих, который закрыт для посещений. Это военная база Santahamina, в которой размещаются Гвардейский полк, призванный стоять на страже Хельсинки, а также финский Университет национальной обороны, где наши солдаты обучаются искусству ведения военных действий в условиях города и его районов.

15 Это - пролив Nevossalmi. Пожалуйста, будьте внимательны - разводной мост, соединяющий Laajasalo слева от нас с Santahamina с правой стороны очень низкий.

16 Слева от нас - Jollas, который является Юго-восточной частью острова Laajasalo. Как вы, возможно, заметили, мы оптимизировали наши пляжи, используя их наилучшим для нас образом. Возле многих из них построены сауны. Прыгнуть в море после парилки - непередаваемое удовольствие!

17 С таким количеством островов, находящихся поблизости, нам очень легко отдохнуть от давки и суматохи города, уехав туда на выходные. Всего за 30 минут дороги – и вот вы уже на природе, и, словно робинзоны, живете островной жизнью.

18 Природа и леса служили вдохновением для финских писателей, музыкантов и скульпторов на протяжении многих поколений. Леса являются неотъемлемой частью финской души.

19 Справа от нас - остров Villinki. Это один из самых важных районов местожительства горожан в летние месяцы, а также ценное историческое место Хельсинки, находящееся под охраной Государственного совета по сохранению предметов старины.

20 Эти острова защищали Хельсинки в течение многих веков. Одну тысячу лет назад рыбаки зажигали на них костры, чтобы предупредить сельских жителей о нападении викингов. У людей было достаточно времени, чтобы убежать и затеряться в лесах! А 80 лет назад, на незаселенных островах, костры разжигали военные. Эти ложные сигналы уводили от городских районов советские бомбардировщики.

21 В старину в этих водах часто прятались контрабандисты, которые провозили в Хельсинки запрещенные грузы. Во времена сухого закона 1920-х годов бизнес поставляющих алкоголь контрабандистов процветал, а реальные игры в полицейского и разбойника часто приводили к фатальному исходу. Чтобы выглядеть невинно в глазах полиции, контрабандисты использовали хитрый способ: они привязывали к ящикам с алкоголем большие мешки с солью, и заметив полицию, бросали их в море. Соль медленно растворялась в воде и контрабандистам оставалось только выждать, когда привязанные к мешкам с солью поплавки всплывут на поверхность.

CITY HIGHLIGHTS

BEAUTIFUL CANAL ROUTE

CITY HIGHLIGHTS
BEAUTIFUL CANAL ROUTE



22 Остров справа носит название Vartiola. Это настоящий рай размером в квадратный километр, находящийся всего в семи километрах от города. На нем так спокойно и красиво, что даже американский лось регулярно переплывает с материка напротив, чтобы по нему побродить. Здесь есть ценные лиственные рощи и старый сосновый лес, в котором обитают летучие мыши.

23 Мы заплываем в канал Degerö. Наклоните, пожалуйста, голову, когда мы будем проходить под мостом.

24 Мы прибыли в залив Tiiliruukki. Взятая из него почва изменила лицо нашего города. Высококачественный суглинок, который здесь можно найти, оказался прекрасным материалом